



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 2.3.2005  
KOM(2005) 71 galutinis

2005/0013 (CNS)

Pasiūlymas

### **TARYBOS REGLAMENTAS**

**iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 3605/93 nuostatas dėl statistinių duomenų  
kokybės, taikant perviršinio deficito procedūrą**

(Pateiktas Komisijos)

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Pagal EB sutarties 104 straipsnyje nustatytą perviršinio deficito procedūrą Komisija stebi biudžeto būklę ir valstybės skolos dydį valstybėse narėse. EB sutarties priede pateikto Protokolo dėl perviršinio deficito procedūros 4 straipsnyje pažymima, kad „Komisija teikia statistinius duomenis, kurie turės būti naudojami šiam Protokolui taikyti.“

Eurostatas įsipareigojo būti Komisijos vardu veikiančia statistikos institucija perviršinio deficito procedūros (PDP) taikymo srityje ir savo pareigas atlieka pagal 1997 m. balandžio 21 d. Komisijos sprendimą dėl Eurostato vaidmens rengiant Bendrijos statistinius duomenis<sup>1</sup>.

Duomenų apie valstybių narių biudžetą Eurostatas tiesiogiai nerenka. Jis remiasi nacionalinių valdžios institucijų surinktais ir jam perduotais duomenimis. Tarybos reglamente (EB) Nr. 3605/93<sup>2</sup> su pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 475/2003<sup>3</sup> ir Komisijos reglamentu (EB) Nr. 351/2002<sup>4</sup>, apibrėžiamos valstybių narių ataskaitų rengimo taisyklės ir jų turinys. Šiame reglamente taip pat nustatomas grafikas, pagal kurį Komisijai pateikiami metiniai duomenys apie valdžios sektoriaus biudžeto deficitą (perteklių) ir valdžios sektoriaus skolą.

2003 m. vasario 18 d. Ministrų Taryba (ECOFIN) priėmė geriausios praktikos kodeksą, siekdama aiškiau apibrėžti ir supaprastinti duomenų apie valdžios sektoriaus biudžeto deficitą ir valdžios sektoriaus skolą rinkimo bei pateikimo procedūras, taikant perviršinio deficito procedūrą.

Patirtis parodė, kad gautus biudžeto duomenis kartais reikia iš esmės pataisyti. Dėl tokio duomenų netikslumo gali nukentėti pasitikėjimas visa biudžeto priežiūros sistema. Komisijos pareiga yra kiek galima labiau pasirūpinti biudžeto priežiūroje naudojamų statistinių duomenų kokybe. Tuo pačiu Taryba atvirai paragino Komisiją sugriežtinti perduotų biudžeto duomenų kokybės priežiūrą.

2004 m. gruodžio 22 d. Komisija patvirtino Europos Parlamentui ir Tarybai skirtą komunikatą „Europos valdymo strategijos finansinės statistikos srityje link“<sup>5</sup>, kuriame pateikiamos trys veiksmų kryptys, skirtos pagerinti finansinę statistiką: užbaigti teisinio pagrindo kūrimo procesą, plėsti veiklos pajėgumus ir plėtoti statistikos tarnybų institucinės struktūros minimalius Europos standartus.

Šiame reglamento projekte pasiūlytos priemonės yra susijusios su pirmąja ir antrąja veiksmų kryptimi. Numatytomis priemonėmis siekiama sukurti priežiūros mechanizmus, apibrėžti procedūras, kurios padėtų išspręsti metodologines problemas, padidinti atskaitomybę ir viso proceso skaidrumą.

Tarybos reglamente (EB) Nr. 3605/93 pateikiami su perviršinio deficito procedūra susijusių sąvokų apibrėžimai bei nustatomas grafikas, pagal kurį valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą apie metinį valdžios sektoriaus biudžeto deficitą, skolą ir kitus metinius valdžios

---

<sup>1</sup> OL L 112, 1997 4 29, p. 56.

<sup>2</sup> OL L 332, 1993 12 31, p. 7.

<sup>3</sup> OL L 58, 2000 3 3, p. 1.

<sup>4</sup> OL L 55, 2002 2 26, p. 23.

<sup>5</sup> KOM(2004)832

sektorius duomenis. Vis dėlto šiame Tarybos reglamente neužsimenama apie valstybių narių perduotų duomenų kokybės įvertinimą arba Komisijos pateikiamus duomenis.

Siekiant plėtoti minėtus aspektus, rengiant šį reglamento projektą buvo pasinaudota Tarybos reglamento (EB) Nr. 3605/93 ir geriausios praktikos kodekso įgyvendinimo metu sukaupta patirtimi. Siūlant priemones, skirtas pagal perviršinio deficito procedūrą sugriežtinti statistinių duomenų priežiūrą, buvo atsižvelgta ir į galiojančias procedūras bei bendrųjų nacionalinių pajamų apskaičiavimo kontrolę, kaip nustatyta 2003 m. liepos 15 d. Tarybos reglamente (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 dėl bendrųjų nacionalinių pajamų rinkos kainomis suderinimo (BNP reglamentas)<sup>6</sup>.

Į šį reglamento projektą įtrauktomis pasiūlytomis priemonėmis, susijusiomis su anksčiau minėtame komunikate išdėstyta antrąja veiksmų kryptimi, sudaromos sąlygos ne tik šiuo metu rengiamiems pokalbio vizitams, bet ir nuodugnaus patikrinimo vizitams. Šiomis priemonėmis taip pat sudaromos sąlygos sutelkti visą šioje srityje sukauptą profesinę patirtį, kad būtų galima padėti Komisijai minėtuose vizituose. Ištekliai, reikalingi sustiprinti ir susisteminti viešųjų valstybės valdymo institucijų sąskaitų kontrolę, yra apibūdinti pridėtoje teisinio pobūdžio finansinėje ataskaitoje.

Komisija parengs su šiuo reglamento projektu susijusias administracines priemones, ypač atsižvelgs į nuodugnaus patikrinimo vizitų praktinius aspektus ir šiuose vizituose Komisijai padėsiančių ekspertų atrankos organizavimo klausimus.

Šiuo metu Komisija ruošia į komunikatą įtrauktą trečiąją veiksmų kryptį. Svarbu nustatyti Europos masto minimalius statistikos standartus, kurie užtikrintų didesnę nacionalinių statistikos institutų ir Eurostato nepriklausomumą, sąžiningumą bei atskaitomybę, siekiant iki 2005 m. birželio mėn. atsiliepti į ECOFIN tarybos raginimą. Todėl Komisija ketina iki tos datos pateikti šioje srityje pasiūlymus. Pasiūlymuose bus atsižvelgiama į Statistikos programų komiteto darbo grupės, parengusios Europos statistikos elgesio kodekso projektą, veiklą. Šiuo kodeksu siekiama padidinti pasitikėjimą nacionalinių statistikos institucijų ir Eurostato nepriklausomumu, sąžiningumu bei atskaitomybe, taip pat jų rengiamų ir platinamų statistinių duomenų patikimumu bei kokybe. Kodeksu taip pat siekiama paskatinti, kad visi Europos statistinių duomenų rengėjai, siekiant pagerinti statistinių duomenų kokybę, taikytų geriausių tarptautinius statistikos principus, metodus bei praktiką.

---

<sup>6</sup> OL L 181, 2003 7 19, p.1.

Pasiūlymas

**TARYBOS REGLAMENTAS**

**iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 3605/93 nuostatas dėl statistinių duomenų kokybės, taikant perviršinio deficito procedūrą**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 104 straipsnio 14 dalies trečiąją pastraipą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą<sup>7</sup>,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę<sup>8</sup>,

kadangi:

- (1) Statistinius duomenis, naudojamus taikant Europos bendrijos steigimo sutarties priede pateiktą Protokolą dėl perviršinio deficito procedūros, turėtų pateikti Komisija. Komisija šių duomenų tiesiogiai nerenka: ji remiasi pagal Protokolo 3 straipsnį nacionalinių valdžios institucijų surinktais ir perduotais duomenimis.
- (2) Komisijos, kaip statistikos institucijos, pareigas šiame kontekste atlieka Komisijos vardu veikiantis Eurostatas. Eurostatas, būdamas Komisijos departamentu, atsakingu už Komisijai pavestas Bendrijos statistinių duomenų rengimo užduotis, savo užduotis turi atlikti laikydamasis 1997 m. balandžio 21 d. Komisijos sprendime 97/281/EB dėl Eurostato vaidmens rengiant Bendrijos statistinius duomenis<sup>9</sup> nustatytų bešališkumo, patikimumo, tinkamumo, ekonominio efektyvumo, statistinių duomenų konfidencialumo ir skaidrumo principų.
- (3) 1993 m. lapkričio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 3605/93 dėl Europos bendrijos steigimo sutarties priede pateikto Protokolo dėl perviršinio deficito procedūros taikymo<sup>10</sup> pateikiami su perviršinio deficito procedūra susijusių sąvokų apibrėžimai bei nustatomas grafikas, pagal kurį Komisijai pateikiamos ataskaitos apie metinį valdžios sektoriaus biudžeto deficitą, skolą ir kitus metinius valdžios sektoriaus duomenis. Dabartiniame reglamento tekste neužsimenama apie valstybių narių perduotų duomenų kokybės įvertinimą arba Komisijos pateikiamus duomenis.

---

<sup>7</sup> OL C, p. .

<sup>8</sup> OL C, p. .

<sup>9</sup> OL L 112, 1997 4 29, p. 56.

<sup>10</sup> OL L 332, 1993 12 31, p. 7; Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 351/2002 (OL L 55, 2002 2 26, p. 23).

- (4) Remdamasi Komisijos pasiūlymu<sup>11</sup>, Taryba (ECOFIN) 2003 m. vasario 18 d. priėmė geriausios praktikos kodeksą dėl duomenų rinkimo ir perdavimo, taikant perviršinio deficito procedūrą, siekdama tiek valstybių narių, tiek Komisijos lygiu aiškiau apibrėžti ir supaprastinti duomenų apie valdžios sektoriaus sąskaitas, ypač duomenų apie valdžios sektoriaus biudžeto deficitą ir skolą, rinkimo ir perdavimo procedūras, taikant perviršinio deficito procedūrą.
- (5) Pasitikėjimas biudžeto priežiūros sistema labai priklauso nuo biudžeto statistinių duomenų patikimumo. Labai svarbu, kad pagal Reglamentą (EB) Nr. 3605/93 valstybių narių perduoti duomenys, kuriuos Komisija pagal Protokolą pateikia Tarybai, būtų aukštos kokybės.
- (6) Svarbu aiškiai apibrėžti priemones, skirtas pagerinti esamų valdžios sektoriaus duomenų, perduotų pagal perviršinio deficito procedūrą, kokybę; šios priemonės, paremtos geriausios praktikos pavyzdžiais, sudarytų sąlygas Tarybai ir Komisijai atlikti pagal Sutartį savo pareigas. Pagrindiniai kokybės įvertinimo aspektai yra nustatyti Europos statistikos sistemos kokybės deklaracijoje, kurią 2001 m. rugsėjį priėmė Statistikos programų komitetas.
- (7) Statistinių duomenų apie biudžetą rinkimas reguliuojamas pagal Tarybos reglamente (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos<sup>12</sup> nustatytus principus, ypač bešališkumo, patikimumo, tinkamumo ir skaidrumo.
- (8) Eurostatas įpareigojamas Komisijos vardu įvertinti duomenų kokybę ir pateikti šiuos duomenis, naudojamus perviršinio deficito procedūroje pagal 1997 m. balandžio 21 d. Komisijos sprendimą.
- (9) Tarp Komisijos ir valstybių narių statistikos institucijų turėtų būti užmegztas nuolatinis dialogas, siekiant užtikrinti aukštą valstybių narių perduotų faktinių duomenų ir valdžios sektoriaus sąskaitų, kuriomis remiamas perduoti duomenys, kokybę. Dėl to Komisija galėtų reguliariai rengti pokalbio ir nuodugnaus patikrinimo vizitus ir taip sustiprinti perduotų duomenų priežiūrą bei nuolat užtikrinti duomenų kokybę. Valstybės narės turėtų nedelsdamos sudaryti galimybę Komisijai gauti informaciją.
- (10) Valstybės narės turėtų pateikti Komisijai metodų, procedūrų ir šaltinių, naudotų renkant duomenis apie faktinį deficitą ir skolą bei rengiant pagrindines valdžios sektoriaus sąskaitas, aprašus, kurie turėtų būti reguliariai atnaujinami ir paskelbiami viešai.
- (11) Tais atvejais, kai abejojama dėl teisingo valdžios sektoriaus sandorių apskaičiavimo, taip pat sudėtingais arba visuotinės svarbos atvejais Komisija (Eurostatas) pagal 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2223/96 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Bendrijoje (ESA95)<sup>13</sup> turėtų nedelsdama(-as) nuspręsti, ar sandoriai yra apskaičiuoti teisingai.

---

<sup>11</sup> KOM(2002)670

<sup>12</sup> OL L 52, 1997 2 22, p.1.

<sup>13</sup> OL L 310, 1996 11 30, p. 1, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1267/2003 (OL L 180, 2003 7 18, p. 1).

- (12) Reikėtų aiškiau apibrėžti Komisijos (Eurostato) duomenų pateikimą reglamentuojančias taisykles, susijusias su duomenų perdavimo terminu, galimais netikslumais ir pataisymais.
- (13) Ataskaitos turinys turėtų būti suderintas su valstybių narių šiuo metu perduodamais duomenimis. Apskritai, Reglamentą (EB) Nr. 3605/93 reikėtų atnaujinti pasinaudojant geriausios praktikos kodekso įgyvendinimo metu sukauptą patirtimi.
- (14) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 3605/95,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### *1 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 3605/93 iš dalies keičiamas taip:

(1). 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalies antroji, trečioji ir ketvirtoji įtraukos pakeičiamos taip:

- „– kartu pateikia Komisijai duomenis apie n, n-1, n-2, n-3 ir n-4 metų savo atitinkamų valstybinių sąskaitų biudžeto deficitą pagal dažniausiai nacionaliniu lygiu vartojamą šios sąvokos apibrėžimą, taip pat duomenis, paaiškinančius perėjimą nuo valstybinių sąskaitų biudžeto deficito prie valdžios sektoriaus biudžeto deficito. Į Komisijai pateikiamus šį n-1, n-2, n-3 ir n-4 metais įvykusį perėjimą paaiškinančius duomenis įtraukiami duomenys apie perėjimą nuo kiekvieno valdžios sektoriaus subsektoriaus darbo balanso prie subsektorių S.1311, S.1312, S.1313 ir S.1314 grynojo skolinimosi,
- pateikia Komisijai duomenis apie numatomą valdžios sektoriaus skolos lygį n metų pabaigoje, valdžios sektoriaus skolos lygio n-1 metų pabaigoje įvertinimą ir savo faktinės valdžios sektoriaus skolos lygius n-2, n-3 ir n-4 metais,
- kartu pateikia Komisijai n-1, n-2, n-3 ir n-4 metų duomenis, paaiškinančius valdžios sektoriaus biudžeto deficito ir kitų svarbių veiksnių įtaką jų valdžios sektoriaus subsektorių skolos lygio dinamikai.“

b) 3 dalies antroji įtrauka pakeičiama taip:

- „– patikslintą numatomą valdžios sektoriaus skolos lygį n metų pabaigoje ir faktinį jų valdžios sektoriaus skolos lygį n-1, n-2, n-3 ir n-4 metams pagal 2 dalies ketvirtos įtraukos reikalavimus.“

(2). 7 ir 8 straipsniai pakeičiami taip:

### *7 straipsnis*

1. Valstybės narės nedelsdamos informuoja Komisiją apie bet kokius svarbius jau perduotų duomenų apie faktinį ir numatomą jų valdžios sektoriaus biudžeto deficitą bei skolą pakeitimus.

2. Svarbūs jau perduotų duomenų apie faktinį deficitą ir skolą pakeitimai pagrindžiami dokumentais.

#### *8 straipsnis*

Valstybės narės viešai paskelbia duomenis apie faktinį deficitą ir skolą, taip pat kitus per pastaruosius metus pagal 4, 5, 6 ir 7 straipsnius Komisijai perduotus duomenis.“

3) Po 8 straipsnio įterpiami 3, 4 ir 5 skirsniai:

### **„3 SKIRSNIS**

#### Duomenų kokybė

#### *9 straipsnis*

1. Komisija (Eurostatas) įvertina valstybių narių perduotų faktinių duomenų ir valdžios sektoriaus sąskaitų, kuriomis remiasi perduoti duomenys, kokybę. Faktinių duomenų kokybė reiškia apskaitos taisyklių laikymąsi, išsamumą, patikimumą, savalaikiškumą ir duomenų nuoseklumą.

2. Valstybės narės nedelsdamos sudaro galimybę Komisijai (Eurostatui) gauti prašomą informaciją, reikalingą įvertinti duomenų kokybę.

#### *10 straipsnis*

1. Valstybės narės pateikia Komisijai (Eurostatui) išsamius metodų, procedūrų ir šaltinių, naudotų renkant duomenis apie faktinį deficitą ir skolą bei rengiant valdžios sektoriaus sąskaitas, kuriomis remiasi perduoti duomenys, aprašus.

2. Aprašai parengiami remiantis gairėmis, kurias Komisija priėmė pasikonsultavusi su Pinigų, finansų ir mokėjimų balanso statistikos komitetu (toliau – PFBK), įsteigtu Tarybos sprendimu 91/115/EEB<sup>14</sup>.

3. Aprašai nuolat atnaujinami pakeitus valstybių narių patvirtintus statistinių duomenų rinkimo metodus, procedūras ir šaltinius.

4. Valstybės narės viešai paskelbia savo inventorinius aprašus.

5. 1, 2 ir 3 dalyje nurodyti aspektai gali būti aptarti 12 straipsnyje minimuose vizituose.

---

<sup>14</sup>OL L 59, 1991 3 6, p. 19.

### *11 straipsnis*

1. Tuo atveju, jeigu abejojama, ar valdžios sektoriaus sandoris apskaičiuotas teisingai, atitinkama valstybė narė paprašo Komisijos (Eurostato) teisingo sandorio apskaitos išaiškinimo pagal ESA 95.
2. Komisija (Eurostatas) nedelsdama(-as) išnagrinėja šį klausimą, priima sprendimą ir apie jį praneša atitinkamai valstybei narei bei PFBK. Sudėtingais arba visuotinės svarbos atvejais Komisija (Eurostatas), prieš priimdama(-as) sprendimą, konsultuojasi su PFBK.
3. Komisija (Eurostatas) viešai paskelbia savo sprendimą ir PFBK nuomonę (jei ji pateikiama).

### *12 straipsnis*

Komisija (Eurostatas) užtikrina nuolatinį dialogą su valstybių narių statistikos institucijomis. Šiuo tikslu Komisija (Eurostatas) rengs į visas valstybes nares pokalbio ir nuodugnaus patikrinimo vizitus.

Pokalbio vizitai skirti apsvarstyti perduotus duomenis, išnagrinėti metodologinius aspektus ir įvertinti apskaitos taisyklių laikymąsi. Nuodugnaus patikrinimo vizitai skirti kontroliuoti procesus ir sąskaitas, kuriomis yra pagrįsti perduoti duomenys, ir parengti išsamias išvadas apie apskaitos taisyklių laikymąsi, perduotų duomenų išsamumą, patikimumą, savalaikiškumą ir nuoseklumą.

### *13 straipsnis*

1. Komisijai (Eurostatui) lankantis valstybėse narėse nuodugnaus patikrinimo tikslais gali padėti ekspertai, ypač iš kitų valstybių narių, lankomų valstybių narių nacionalinių valdžios institucijų, įpareigotų kontroliuoti valdžios sektoriaus sąskaitas, ir kitų Komisijos departamentų.
2. Valstybės narės imasi visų priemonių, reikalingų palengvinti nuodugnaus patikrinimo vizitus. Valstybės narės užtikrina, kad jų tarnybos, tiesiogiai arba netiesiogiai įtrauktos į valdžios sektoriaus sąskaitų rengimą, suteiktų Komisijos pareigūnams arba kitiems jos atstovams pagalbą, reikalingą atlikti jų pareigas; ši pagalba apima leidimą gauti dokumentus, pagrindžiančius perduotus duomenis apie faktinį deficitą ir skolą bei pagrindines valdžios sektoriaus sąskaitas.
3. Komisija (Eurostatas) užtikrina, kad organizuojant šiuos vizitus būtų laikomasi proporcingumo principo, o vizituose dalyvaujantys pareigūnai ir ekspertai atitiktų techninės kompetencijos, profesinio nepriklausomumo reikalavimus bei laikytųsi konfidencialumo principo.

### *14 straipsnis*

Komisija (Eurostatas) praneša Ekonomikos ir finansų komitetui apie pokalbio ir nuodugnaus patikrinimo vizitų išvadas. Šios ataskaitos skelbiamos viešai.



## 4 SKIRSNIS

### Komisijos perduodami duomenys

#### *15 straipsnis*

1. Per tris savaites, pasibaigus 4 straipsnio 1 dalyje nurodytiems duomenų pateikimo terminams arba atlikus 7 straipsnio 1 dalyje nurodytus duomenų pataisymus, Komisija (Eurostatas), taikydama(-as) Protokolą dėl perviršinio deficito procedūros, pateikia faktinius duomenis apie valdžios sektoriaus biudžeto deficitą ir skolą. Duomenys perduodami juos paskelbiant viešai.

2. Komisija (Eurostatas) neatidėlioja faktinių duomenų apie valstybių narių valdžios sektoriaus biudžeto deficitą ir skolą perdavimo, jei kuri nors valstybė narė nėra pateikusi savo duomenų.

#### *16 straipsnis*

1. Komisija (Eurostatas) gali išreikšti abejones dėl valstybių narių perduotų faktinių duomenų kokybės. Ne vėliau kaip prieš dvi darbo dienas iki planuojamos viešo paskelbimo dienos, Komisija (Eurostatas) praneša atitinkamai valstybei narei bei Ekonomikos ir finansų komiteto pirmininkui apie abejones, kurias ji (jis) ketina pareikšti ir viešai paskelbti. Jei problema, viešai paskelbus duomenis ir abejones, išsprendžiama, viešai paskelbiama, kad abejonių daugiau nėra.

2. Komisija (Eurostatas) gali pataisyti valstybių narių perduotus faktinius duomenis ir, jei yra įrodymų, kad valstybių narių perduoti faktiniai duomenys neatitinka šio reglamento 9 straipsnio 1 dalies reikalavimų, pateikti pataisytus duomenis bei pataisymų pagrindimą. Ne vėliau kaip prieš dvi darbo dienas iki planuojamos viešo paskelbimo dienos, Komisija (Eurostatas) praneša atitinkamai valstybei narei bei Ekonomikos ir finansų komiteto pirmininkui apie pataisytus duomenis ir pataisymų pagrindimą.

## 5 SKIRSNIS

### Bendrosios nuostatos

#### *17 straipsnis*

1. Valstybės narės patvirtina, kad Komisijai perduoti faktiniai duomenys atitinka Tarybos reglamento (EB) Nr. 322/97 10 straipsnyje nustatytus principus.

2. Valstybės narės imasi visų priemonių, būtinų užtikrinti, kad už faktinių duomenų perdavimą Komisijai ir pagrindines valdžios sektoriaus sąskaitas atsakingi pareigūnai savo pareigas atliktų laikydamiesi Tarybos reglamento (EB) Nr. 322/97 10 straipsnyje nustatytų principų.

*18 straipsnis*

Tuo atveju, kai Europos Parlamentas ir Taryba arba Komisija, vadovaudamiesi Sutartyje ir Reglamente (EB) Nr. 2223/96 nustatytą kompetencijos taisyklių ir procedūrų, nusprendžia pataisyti Europos integruotą ekonominių sąskaitų sistemą (ESS 95) arba pakeisti jos metodologiją, Komisija 1, 2 ir 4 straipsnius papildo naujomis nuorodomis į ESS 95.

*19 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 1994 m. sausio 1 d.“

*2 straipsnis*

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje,

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*

## LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

*This document is intended to accompany and complement the Explanatory Memorandum. As such, when completing this Legislative Financial Statement, and without prejudice to its legibility, an attempt should be made to avoid repeating information contained in the Explanatory Memorandum. Before filling in this template, please refer to the specific Guidelines that have been drafted to provide guidance and clarification for the items below.*

### 1. NAME OF THE PROPOSAL

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 3605/93 as regards the quality of statistical data in the context of the excessive deficit procedure

### 2. ABM/ABB FRAMEWORK

Policy Area(s) concerned and associated Activity/Activities:

Statistics – production of statistical information (3403)

### 3. BUDGET LINES

3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A. lines)), including headings :

N/A

3.2. Duration of the action and of the financial impact:

N/A

3.3. Budgetary characteristics (*add rows if necessary*) : N/A

Budget line	Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
	Comp/ Non-comp	Diff <sup>15</sup> / Non-diff <sup>16</sup>				
			YES/ NO	YES/NO	YES/NO	No

<sup>15</sup> Differentiated appropriations.

<sup>16</sup> Non-differentiated appropriations, hereinafter referred to as NDA.

	Comp/ Non- comp	Diff/ Non- diff	YES/ NO	YES/NO	YES/NO	No
--	-----------------------	-----------------------	------------	--------	--------	----

#### 4. SUMMARY OF RESOURCES

##### 4.1. Financial Resources

##### 4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

*EUR million (to 3 decimal places)*

Expenditure type	Section No		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
------------------	------------	--	--------	-------	-------	-------	-------	-----------------	-------

##### **Operational expenditure<sup>17</sup>**

Commitment Appropriations (CA)	8.1	a							
Payment Appropriations (PA)		b							

##### **Administrative expenditure within reference amount<sup>18</sup>**

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c							
---	-------	---	--	--	--	--	--	--	--

##### **TOTAL REFERENCE AMOUNT**

<b>Commitment Appropriations</b>		a+c							
<b>Payment Appropriations</b>		b+c							

##### **Administrative expenditure not included in reference amount<sup>19</sup>**

Human resources and associated expenditure (NDA)			0.9	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7/year	EUROSTAT
			0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5/year	ECFIN
<b>TOTAL</b>	8.2.5	d	1.1	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2/year	<b>TOTAL</b>

<sup>17</sup> Expenditure that does not fall under Chapter xx 01 of Title xx concerned.

<sup>18</sup> Expenditure within Article xx 01 04 of Title xx.

<sup>19</sup> Expenditure within Chapter xx 01 other than Articles xx 01 04 or xx 01 05.

Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	8.2.6	e	0.07	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28/year	EUROSTAT
			0.02	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075/year	ECFIN
TOTAL			0.09	0.355	0.355	0.355	0.355	0.355/year	TOTAL

### Total indicative financial cost of intervention

<b>TOTAL CA, including cost of Human Resources</b>		a+c +d+ e	0.97	1.98	1.98	1.98	1.98	1.98	EUROSTAT
			0.22	0.575	0.575	0.575	0.575	0.575/year	ECFIN
<b>TOTAL PA, including cost of Human Resources</b>		b+c +d+ e	0.97	1.98	1.98	1.98	1.98	1.98	EUROSTAT
			0.22	0.575	0.575	0.575	0.575	1.98/year 0.575/year	ECFIN

### Co-financing details

Where the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added where different bodies are expected to provide co-financing):

*EUR million (to 3 decimal places)*

Co-financing body		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
.....	f							
<b>TOTAL CA, including co-financing</b>	a+c +d+ e+f							

#### 4.1.2. Compatibility with Financial Programming

- Proposal is compatible with existing financial programming.
- Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.

- Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement<sup>20</sup> (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

#### 4.1.3. Financial impact on Revenue

- Proposal has no financial implications on revenue
- Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

***NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.***

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action						
			[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3 ]	[n+4]	[n+5] <sup>21</sup>	
	<i>a) Revenue in absolute terms</i>								
	<i>b) Change in revenue</i>	$\Delta$							

***(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table where there is an effect on more than one budget line.)***

#### 4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see details under point 8.2.1.

Annual requirements	Year n	n + 1	N + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later
Total number of human resources	9 *	17*	17*	17*	17*	17*
	2#	5#	5#	5#	5#	5#
TOTAL	11	22	22	22	22	22

<sup>20</sup> See points 19 and 24 of the Interinstitutional Agreement.

<sup>21</sup> Additional columns should be added if necessary, i.e. if the duration of the action exceeds 6 years.

## 5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES

**Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:**

### 5.1. Needs to be met in the short or long term

Recent events relating to the revision of budgetary figures and recent discussion conducted at ECOFIN Council and Commission levels have shown that there is an urgent need to continue improving the quality of fiscal statistics through enhanced monitoring of the data reported by Member States and Candidate Countries. There is also an urgent need for a detailed study of the statistical systems put in place in Member States and Candidate Countries in order to assess to what extent they are properly suited to providing good quality data.

The Communication adopted by the Commission on 1 December 2004 on accountability issues stemming from the revision of Greek budgetary data clearly shows that there is a need to reinforce the legal basis and to develop the operational capacities of Commission departments dealing with data monitoring. There is at present an urgent need to address the following issues:

- Minimise risks that data reported by Member States in the context of the excessive deficit procedure do not meet the required quality and level of reliability.
- Extend Commission controls to an appropriate set of public finance indicators (especially short-term indicators) needed to countercheck the quality of debt and deficit figures.

The communication entitled "Towards a European governance strategy for fiscal statistics" adopted by the Commission on 22 December proposes that the existing legal framework be completed by stronger data monitoring mechanisms designed to improve the operational capacities of Eurostat and ECFIN, and to develop minimum European standards for the institutional set-up of statistical authorities. The proposed measures cover the two first lines of action included in this Communication. As for the third line of action, the Commission is working on a proposal for adoption by the College before June 2005. This will be based on a Code of Conduct currently being drawn up by the Commission together with Member States

### 5.2. Value added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy

The Commission has a major direct responsibility in analysing and assessing deficit and debt figures for correct implementation of the Stability and Growth Pact, and is obliged to provide the statistics on the excessive deficit procedure, based on data reported by Member States and Candidate Countries. This is an important role to be played by the Commission given the fact that the Member States constitute an interested party. This enhanced Community involvement will also increase harmonisation of national approaches and tap into potential synergies by including experts from other Member States in in-depth monitoring visits.

### 5.3. Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework

The Commission has a major responsibility to provide an independent view on data quality under the protocol attached to the Maastricht Treaty and Council Regulation (EC) No 3605/1993. The main objectives would be to establish further monitoring of national systems for the production of budgetary statistics and to minimise cases of incorrect reporting of deficit and debt figures (as exemplified by the recent case in Greece). Better quality data are expected to result, based on a more reliable and consistent approach. Detection of structural weaknesses in the system (systemic risk) and unreliable data will indicate progress. Key indicators will be the number of ex-post corrections of data by Eurostat and the number of in-depth monitoring visits.

### 5.4. Method of Implementation (indicative)

Indicate the method(s)<sup>22</sup> chosen for implementation of the action.

***Centralised Management***

- Directly by the Commission
- Indirectly by delegation to:
  - Executive Agencies
  - Bodies set up by the Communities as referred to in Art. 185 of the Financial Regulation
  - National public-sector bodies/bodies with public-service mission

***Shared or decentralised management***

---

<sup>22</sup> Where more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section.



- With Member States
- With third countries
- Joint management with international organisations (please specify)*

Relevant comments:

## **6. MONITORING AND EVALUATION**

### **6.1. Monitoring system**

The quality of the data reported will be monitored by way of application of the provisions of the European system of national and regional accounts in the Community, as adopted by Regulation (EC) No 2223/96 (ESA 95), which forms the basis for the reporting and provision of statistical data in the context of the excessive deficit procedure. The statistical systems put in place by Member States and Candidate Countries will be checked against those systems already providing good quality figures.. Regular reports on the functioning of the systems and the results of the monitoring process (countries visited, problems encountered and solutions envisaged) will be submitted to the Commission, the Parliament and the Council.

### **6.2. Evaluation**

#### **6.2.1. Ex-ante evaluation**

Recent Council meetings have concluded that the independence and quality of statistics need to be improved and the Commission has been asked to make proposals in this area. Given the urgency imposed by the Council, the Commission has recently adopted two communications on this issue.

#### **6.2.2. Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)**

This is a new measure.

#### **6.2.3. Terms and frequency of future evaluations**

In-depth monitoring visits will take place in each Member State in principle once every two years. The results of such evaluations will be brought to the attention of the Commission, the EFC/Council, the Parliament and the CMFB. The suitability of systems providing public finance data in application of the Maastricht Treaty will be regularly monitored by Eurostat. The possibility of moving to a risk-based approach to determine the visits could be considered. However, this will only be possible after each country concerned has been visited at least once, in order to provide the essential input to such a decision.

## **7. ANTI-FRAUD MEASURES**

The proposal itself can be considered to be a measure designed to detect and mitigate any potential non-compliance of MS/CC with the established rules. In addition, to ensure the continuing independence and integrity of the inspection capability, a policy of strict rotation of personnel involved in visits to specific Member States and Candidate Countries will be introduced.

## 8. DETAILS OF RESOURCES

### 8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

*Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)*

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av. cost	Year n		Year n+1		Year n+2		Year n+3		Year n+4		Year n+5 and later		TOTAL	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIVE No.1 <sup>23</sup> .....																
Action 1.....																
- Output 1																
- Output 2																
Action 2.....																
- Output 1																
Sub-total Objective 1																
OPERATIONAL OBJECTIVE No.2 <sup>1</sup> .....																
Action 1.....																
- Output 1																
Sub-total Objective 2																
OPERATIONAL OBJECTIVE No.n <sup>1</sup>																
Sub-total Objective n																
<b>TOTAL COST</b>																

<sup>23</sup> As described under Section 5.3.

## 8.2. Administrative Expenditure

### 8.2.1. Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources ( <b>number of posts/FTEs</b> )					
		Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5
Officials or temporary staff <sup>24</sup> (XX 01 01)	A*/AD	5 Eurostat	10 Eurostat	10 Eurostat	10 Eurostat	10 Eurostat	10 Eurostat
		2 ECFIN	5 ECFIN	5 ECFIN	5 ECFIN	5 ECFIN	5 ECFIN
	B*, C*/AST	4 Eurostat	7 Eurostat	7 Eurostat	7 Eurostat	7 Eurostat	7 Eurostat
Staff financed <sup>25</sup> by Art. XX 01 02							
Other staff <sup>26</sup> financed by Art. XX 01 04/05							
<b>TOTAL</b>		11	22	22	22	22	22

The needs for human and administrative resources shall be covered within the allocation granted to the managing Service in the framework of the annual allocation procedure.

These staff needs could be met by up to a maximum of one third being non-statutory staff, it being essential to maintain the core of a team responsible for independent validation of Member States data as permanent staff. The requirements after year (n+5) would depend on the possibility of moving to a risk-based approach for determining the frequency of visits.

### 8.2.2. Description of tasks deriving from the action

#### A. Country-specific issues

1. Analysis of the collection and reporting systems put in place in Member States and Candidate Countries for government accounts (EDP reporting), and identification of systemic risks

<sup>24</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>25</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>26</sup> Cost of which is included within the reference amount.

2. Analysis of all data reported by Member States and Candidate Countries in the context of government accounts (financial accounts, quarterly sector accounts, revenue and expenditure, EDP figures, figures published by other international organisations, etc.)
3. Analysis of the collection and reporting systems put in place in Member States for economic accounts, and identification of systemic risks
4. Analysis of all data reported by Member States and Candidate Countries in the context of economic accounts
5. Fundamental in-depth quality checks by analysing in detail the sources and methods used in the “inventories” of Member States for economic and government accounts (these documents could each be +/- 400 pages long)
6. In-depth monitoring visits to Member States and Candidate Countries after analysis of these inventories (the organisation of these visits would be similar to those conducted by other international organisations, such as the IMF)
7. Mission reports, which will deal with systemic issues linked to the collection and reporting of fiscal and economic accounts (in line with the IMF reports on fiscal transparency on the basis of the reports on observance of standards and codes)

#### B. General horizontal issues

8. Design of a specific structure for the EDP inventories together with check-lists for each section to ensure that the descriptions are systematic, consistent and comparable across countries
9. Set-up of evaluation/monitoring mechanism
10. Definition of an appropriate set of indicators needed to counter-check the quality of debt and deficit statistics
11. Production of the methodology for visits
12. Production of the methodology for reports
13. Development of the legislative framework and follow-up
14. Development of the Code of Practice and follow-up
15. Set-up of data requirements to support the visits
16. Training of new staff

#### C. Management, logistics and secretariat

17. Management and overall coordination of the activities
18. Relations with Member States for the selection of experts
19. Working arrangements with EU committees and groups
20. Preparation of documents for the various committees (CMFB, SPC, NAWP, FAWP, EFC, etc.)
21. Secretariat assistance

##### 8.2.3. Sources of human resources (statutory)

*(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)*

- Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n  Posts to be requested in the next APS/PDB procedure  
8 (5 A\*/AD + 3 B\*, C\*/AST) EUROSTAT  
3 (3 A\*/AD) ECFIN
- Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)  
5 (3 A\*/AD + 2 B\*, C\*/AST) EUROSTAT (new redeployment 2005)  
p.m. ECFIN undertook extensive internal redeployment in 2004
- Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question  
4 (2 A\*/AD + 2 B\*, C\*/AST) EUROSTAT  
2 (2 A\*/AD ) ECFIN

8.2.4. Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)

EUR million (to 3 decimal places)

Budget line (number and heading)	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
<b>1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)</b>							
Executive agencies <sup>27</sup>							
Other technical and administrative assistance							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>							
<b>Total Technical and administrative assistance</b>							

8.2.5. Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)	0.9 * 0.2#	1.7* 0.5#	1.7* 0.5#	1.7* 0.5#	1.7* 0.5#	1.7 /year* 0.5#/year
Staff financed by Art. XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.)  (specify budget line)						
<b>Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)</b>	<b>1.1</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2/year</b>

\* EUROSTAT

<sup>27</sup> Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(ies) concerned.

#ECFIN

Calculation– **Officials and Temporary agents**

*Reference should be made to Point 8.2.1, where applicable*

*“Guidelines on the drafting of the legislative financial statement” used, i.e. EUR 100 000 per post indicated in § 8.2.1.*

Calculation– **Staff financed under Art. XX 01 02**

*Reference should be made to Point 8.2.1, where applicable*

8.2.6 Other administrative expenditure not included in reference amount

*EUR million (to 3 decimal places)*

	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Missions	0.03 * #0.02	0.10* 0.075#	0.10* 0.075#	0.10* 0.075#	0.10* 0.075#	0.10* /year 0.075#/ year	
XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences	0.04*	0.18*	0.18*	0.18*	0.18*	0.18* /year	
XX 01 02 11 03 – Committees <sup>28</sup>							

<sup>28</sup> Specify the type of committee and the group to which it belongs.



XX 01 02 11 04 – Studies & consultations							
XX 01 02 11 05 - Information systems							
<b>2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)</b>							
<b>3 Other expenditure of an administrative nature</b> (specify, including reference to budget line)							
<b>Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)</b>	0.07* 0.02#	0.28* 0.075#	0.28* 0.075#	0.28* 0.075#	0.28* 0.075#	0.28* /year 0.075# year	

\* EUROSTAT # ECFIN

Calculation - ***Other administrative expenditure not included in reference amount***

- year n: 4 in-depth monitoring visits + planning missions

- future years: 16 inspections per year

- each inspection visit:

- 1 A, 1 B staff EUROSTAT

- 2 external experts to assist EUROSTAT (the external experts will be paid by Member States, and only mission costs will be covered by the Commission).

- total duration for EUROSTAT staff and external experts: 4 weeks: 1 week preparation in Luxembourg, 2 weeks field, 1 week conclusion in Luxembourg

- 2 A ECFIN

- total duration for ECFIN staff: 1 preparation day in Luxembourg, 1 week field, 1 conclusion day in Luxembourg

\* *EUROSTAT*

#*ECFIN*